



UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PEREIRA
FACULTAD DE BELLAS ARTES Y HUMANIDADES
LICENCIATURA EN BILINGÜISMO CON ÉNFASIS EN INGLÉS

ASIGNATURA: Semántica y pragmática
CÓDIGO DE LA ASIGNATURA: LI634
PRERREQUISITO: LI524 Sociolingüística
ÁREA: Intercultural
CRÉDITOS: 3 créditos
HORAS/S: 3 horas semanales
SEMESTRE: 2021-II
PROFESOR Y CONTACTO: Daniel Gómez Toro.
Correo electrónico: danielgomeztoro@utp.edu.co

1. DESCRIPCIÓN DE LA ASIGNATURA

Este curso estudia la lengua en su faceta comunicativa y el significado es el protagonista y objeto de estudio. Sea visto desde la palabra, la oración o la intención del hablante, el usuario de una lengua debe ser capaz de interpretar el significado de los enunciados a los que es expuesto teniendo en cuenta elementos gramaticales y culturales. Por eso, es necesario que el licenciado en bilingüismo tenga herramientas no solo para construir su propio mundo a partir del significado, sino que además pueda fomentar en sus estudiantes una mirada crítica hacia su realidad y experiencias a partir de los aspectos semánticos y pragmáticos de la lengua.

2. CONTENIDO:

Los contenidos del curso de Semántica y pragmática se dividen en seis capítulos que se presentan a continuación:

1. La semántica: el signo y el significado. [Recursos](#)

El signo lingüístico, el significado y los procesos de significación

2. Fenómenos de la significación: relaciones semánticas
3. La semántica y la enseñanza de lenguas.
4. La pragmática y la comunicación. [Recursos](#)
5. Teorías de la pragmática: el contexto como fuente de significación.
6. La pragmática y la enseñanza de lenguas.

Dado que los estudiantes están en un proceso de formación docente, la reflexión pedagógica hará parte transversal del curso.

3. METODOLOGÍA

La metodología del curso considera elementos de los siguientes modelos pedagógicos:

- Humanístico: las lecturas, discusiones de clase, textos, videos y audios tienen como objetivo enriquecer el desarrollo intelectual, profesional y personal de los estudiantes.
- Socio constructivista: el curso considera al estudiante como protagonista de su propio proceso de aprendizaje y le permite construir este aprendizaje a partir de conocimientos previos, la interacción con los documentos y las discusiones de clase.
- Crítico-reflexivo: se espera que los estudiantes interactúen con los insumos de la clase y puedan tomar una postura crítica en las discusiones de clase.
- Basado en contenido: los insumos de clase aportan contenido conceptual, la oportunidad de mejorar la lengua a través de la interacción con ellos y la promoción del pensamiento crítico.

4. COMPETENCIAS DEL ÁREA Y RESULTADOS DE APRENDIZAJE

- Consolidar un enfoque crítico de la interculturalidad funcional que permite al sujeto bilingüe cuestionar continuamente la cultura de su lengua materna (español) y de la que aprende (inglés) visibilizando maneras distintas de saber, ser, y vivir.
- Construir un ambiente en donde predomina la responsabilidad, el respeto, la tolerancia y la conciencia social, en el que los estudiantes identifiquen la riqueza de la diversidad

cultural, mediante la revisión de los conceptos de cultura, interculturalidad y comunicación como bases para la organización de las relaciones entre individuos de diferentes culturas para proponer alternativas de solución en momentos críticos de un encuentro intercultural.

- Proporcionar a los estudiantes un conocimiento teórico sobre los conceptos de la cultura, la identidad y conciencia intercultural, métodos didácticos y materiales sensibles a la pluralidad cultural para que los estudiantes logren identificar las diferentes expresiones de la interculturalidad y desarrollar competencias de comunicación e interacción, asumiendo una posición de respeto, tolerancia y crítica cultural sobre las múltiples identidades que dan forma a la diversidad cultural en un plano local y global.

Resultados de aprendizaje del programa	Micro resultados de aprendizaje de Semántica y pragmática
R1: Utiliza el español y el inglés con altos niveles de suficiencia en el ámbito social, académico y profesional, y con conciencia intercultural relacional, funcional y crítica.	<ul style="list-style-type: none"> - Utiliza el inglés y el español con altos niveles de suficiencia en el ámbito social y académico para presentar escritos y presentaciones en los que fija una postura crítica en relación con aspectos de la semántica y la pragmática. - Emplea herramientas de la semántica para analizar textos orales y escritos. - Emplea herramientas de la pragmática para analizar textos orales y escritos.
R2: Planea e implementa, de forma flexible y creativa, actividades de enseñanza y aprendizaje que generen ambientes propicios para el desarrollo de procesos bilingües de los estudiantes, aplicando saberes generales y pedagógicos, las teorías de la lingüística aplicada y la didáctica de las lenguas, las políticas educativas y lingüísticas para responder a las necesidades cognitivas, lingüísticas, afectivas, socio culturales y económicas de	<ul style="list-style-type: none"> - Lleva a cabo proyectos cortos con el apoyo de las herramientas multimediales. - Plantea actividades de enseñanza y aprendizaje en las que se presentan y analizan aspectos del significado. - Señala la importancia del significado en la clase de lengua. - Identifica problemáticas sociales reflejadas en la producción oral y escrita de los hablantes. - Propone actividades de enseñanza relacionadas al aprendizaje de la semántica y la pragmática.

diversos contextos educativos/los educandos.	
R3: Incorpora reflexivamente y con criterio pedagógico el uso de las TIC en el desarrollo de procesos educativos.	- Incorpora reflexivamente y con criterio pedagógico el uso de las TIC en el aprendizaje de aspectos semánticos y pragmáticos.
R4: Analiza, diseña y adapta instrumentos y estrategias para evaluar y autoevaluar tanto el desarrollo bilingüe y bicultural de los estudiantes como su propia práctica educativa a fin de reflexionar y plantear acciones de mejora que promuevan su desarrollo profesional.	- Adapta instrumentos para evaluar el aprendizaje de sus compañeros en relación con los diferentes fenómenos de la semántica y la pragmática.
R5: Construye, gestiona e implementa propuestas estratégicas de trabajo en su campo profesional fundamentadas en principios disciplinares, pedagógicos, investigativos e interculturales como resultado del trabajo colaborativo en el que hace uso de sus fortalezas, habilidades propias y del colectivo.	- Implementa propuestas de trabajo fundamentadas en principios de la semántica y la pragmática como resultado del trabajo colaborativo en el que hace uso de sus fortalezas propias y del colectivo.
R6: Participa en espacios y actividades institucionales, curriculares y extracurriculares en los que se apropia y desarrolla su dimensión ética, socio política, corporal y espiritual en pro de la construcción de un Ethos democrático, político y en derechos humanos.	- Participa en actividades institucionales curriculares en las que se apropia de su dimensión sociopolítica en pro de la construcción de un ethos democrático y político.
R7: Apropia criterios de sostenibilidad ambiental en la vida profesional y cotidiana.	-Compara discursos relacionados a la sostenibilidad ambiental. -Identifica expresiones lingüísticas y actitudes relacionadas al medio ambiente y la sociedad.

EVALUACIÓN

La evaluación del curso se presenta a continuación:

Porcentaje	Actividad	Fecha
30%	Examen parcial I	5 octubre
25%	Examen parcial II	9 noviembre
30%	Valoración final del curso	7 diciembre
15%	Trabajos en clase	Todo el curso

Los criterios para asignar notas numéricas serán los siguientes:

0.0 No presentado o no aceptado

1.0 – 2.0 Presentado pero no alcanza los objetivos

3.0 Alcanza los mínimos esperados (satisfactorio)

4.0 Muy buena calidad

5.0 Excelente

BIBLIOGRAFÍA

Bunge, M. (2008). Semántica I: Sentido y Referencia. Barcelona: Editorial Gedisa.

Escandel, M. (2014). La comunicación: lengua, cognición y sociedad. Escandel, M.

(1993). Introducción a la pragmática. Barcelona: Anthropos.

Horn, L. y Ward, G. (Ed.). (2006). The Handbook of Pragmatics. Oxford: Blackwell Publishing.

Hurford, J. et al. (2007). Semantics: A Coursebook. UK: Cambridge University Press.

Kreidler, C. (1998). Introducing English semantics. London: Routledge.

Niño, M (2002). Semiótica y Lingüística Aplicadas al Español. Bogotá: Ecoe Ediciones.

Riemer, N. (2010). Introducing Semantics. Cambridge: Cambridge University Press.

